

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2000

Utgiven i Helsingfors den 22 mars 2000

Nr 287—297

INNEHÅLL

Nr		Sidan
287	Lag om ändring av lagen om försäkringskassor	779
288	Lag om ändring av lagen om pensionsstiftelser	782
289	Förordning om ikraftträdande av luftfartsavtalet med regeringen för Hongkongs särskilda administrativa område i Folkrepubliken Kina	784
290	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av 1988 års protokoll till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss	785
291	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av 1988 års protokoll till 1966 års internationella lastlinjekonvention	786
292	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av ändringar i bilagorna I och II till protokoll av år 1978 till 1973 års konvention till förhindrande av förorening från fartyg	787
293	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av ändringar i IBC- och IGC-koderna till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss	788
294	Republikens presidents förordning om ikraftträdande av ändringar i BCH- och IBC-koderna till protokoll av år 1978 till 1973 års konvention till förhindrande av förorening från fartyg	789
295	Statsrådets förordning om miljöministeriet	790
296	Kyrkomötets beslut om ändring av kyrkoordningen	792
297	Kyrkomötets beslut om ändring av valordningen för kyrkan	793

Nr 287

Lag

om ändring av lagen om försäkringskassor

Given i Helsingfors den 17 mars 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 27 november 1992 om försäkringskassor (1164/1992) 3, 165 och 165 a §, 169 § 6 mom. och 172 a § 2 mom.,
av dessa lagrum 165 § sådan den lyder i lagarna 200/1998 och 84/1999, 165 a § sådan den lyder i nämnda lag 200/1998 och 172 a § 2 mom. sådant det lyder i nämnda lag 84/1999, samt

fogas till lagen nya 165 b och 165 c § som följer:

3 §

I denna lag avses med

- 1) *pensionskassa* en försäkringskassa vars huvudsakliga syfte är att bevilja pensioner,
- 2) *sjukkassa* en försäkringskassa vars huvudsakliga syfte är att bevilja ersättning till följd av sjukdom,
- 3) *verksamhetssektor* de personer som kan vara försäkrade i kassan,
- 4) *medlem* en person som är försäkrad i

försäkringskassan och som har rösträtt vid kassamötet; den vars status som försäkrad är beroende av en annan persons försäkring är inte medlem i kassan,

5) *delägare* den som betalar fortlöpande bidrag, samt med

6) *tjänsteföretag* en sammanslutning som för en försäkringskassa producerar tjänster som hänför sig till försäkringskassans verksamhet.

RP 136/1999
ShUB 3/2000
RSv 22/2000

165 §

Den som i egenskap av anställd hos en försäkringskassa eller dess tjänsteföretag eller som i egenskap av medlem eller suppleant i dessas organ eller som vid utförande av en uppgift på uppdrag av försäkringskassan eller som i egenskap av anställd hos eller medlem av en nämnd inom försäkringsbranschen eller ett motsvarande organ eller som i egenskap av sakkunnig på grundval av ett uppdrag eller som med stöd av 165 b eller 165 c § har fått veta något om försäkringskassans, försäkringskassans delägares eller medlems eller någon annans ekonomiska ställning eller affärs- eller yrkeshemlighet eller hälsotillstånd eller något som berör andra personliga förhållanden får inte röja detta för utomstående, om inte den till vars förmån tystnadsplikten gäller ger sitt samtycke till att saken röjs eller om inte annat bestäms i lag.

Om tystnadsplikt för den som utför en uppgift på uppdrag av social- och hälsovårdsministeriet eller Försäkringsinspektionen föreskrivs i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999).

165 a §

Till straff för brott mot den tystnadsplikt som avses i 165 § döms enligt 38 kap. 1 eller 2 § strafflagen (39/1889), om inte gärningen skall bestraffas enligt 40 kap. 5 § strafflagen eller om inte strängare straff för den bestäms någon annanstans i lag.

165 b §

Utöver vad som bestäms i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet har social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen rätt att lämna ut uppgifter som omfattas av tystnadsplikten till

1) en åklagar- och förundersökningsmyndighet för förhindrande och utredning av brott, samt till

2) finansinspektionen och andra finska myndigheter som övervakar finansmarknaden.

Utöver vad som bestäms i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet och i 1 mom. kan social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen till varandra lämna ut och använda uppgifter som omfattas av den tystnadsplikt som avses i 165 § endast för att

1) kontrollera att det finns förutsättningar för att inleda försäkringsrörelse,

2) övervaka försäkringskassors verksamhet, särskilt den försäkringstekniska ansvarsskulden, solvensställningen, förvaltnings- och bokföringsförfarandet samt den interna revisionen, samt för att

3) förelägga sanktioner.

165 c §

Utan hinder av bestämmelserna i 165 § har en försäkringskassa rätt att lämna ut uppgifter som omfattas av tystnadsplikten

1) till ett försäkringsbolag för ordnande av återförsäkring,

2) till försäkringskassans tjänsteföretag eller till den som på grundval av ett uppdrag sköter en uppgift som tilldelats av försäkringskassan,

3) till en anställd vid försäkringskassenämnden eller en medlem av den för skötsel av ärenden som förelagts organet i fråga,

4) till en annan försäkringsanstalt i fråga om brott som riktats mot försäkringskassan och i fråga om förmåner som sökts hos denna, om detta är nödvändigt för att förebygga brottslighet som riktas mot försäkringsanstalter och om datasekretessnämnden har beviljat tillstånd enligt 43 § personuppgiftslagen (523/1999) att behandla uppgifterna,

5) för historisk eller vetenskaplig forskning eller för statistikföring, med social- och hälsovårdsministeriets tillstånd, om det är uppenbart att utlämnandet av uppgifter inte kränker de intressen för vilkas skydd tystnadsplikt har föreskrivits; ett tillstånd kan beviljas för viss tid och till detta skall fogas de föreskrifter som behövs för att skydda allmänt och enskilt intresse; tillståndet kan återkallas när skäl därtill anses föreligga, samt

6) till finska åklagar- och förundersökningsmyndigheter för förhindrande och utredning av brott samt till myndigheter som avses i 165 b § 1 mom., uppgifter som berör hälsotillstånd får dock lämnas ut endast till åklagar- och förundersökningsmyndigheter för förhindrande och utredning samt ställande under åtal av bedrägeribrott som riktas mot en försäkrings- eller pensionsanstalt.

En försäkringskassa kan i fall som avses i 1 mom. lämna ut endast sådana uppgifter som behövs för skötseln av ärenden som avses i nämnda moment.

Social- och hälsovårdsministeriet meddelar vid behov föreskrifter om tillämpningen av 1 och 2 mom. i denna paragraf.

169 §

En medlem av nämnden eller en anställd vid den har rätt att av en försäkringskassa få de upplysningar som är nödvändiga för utredningen av ett ärende som nämnden behandlar, utan hinder av bestämmelserna om tystnadsplikt i denna lag, samt av myndigheter och utövare av hälso- och sjukvårdsverksamhet utan hinder av vad som bestäms om tystnadsplikt för myndighet eller läkare och sjukvårdspersonal.

vad som i 8 § 2 mom., 65 §, 70 § 1 mom., 72 b §, 74 a § 1 mom. 3 punkten, 74 b § 1 och 2 mom., 74 c § 3 mom., 77 §, 79 § 2 mom., 83 § 3 mom. 3 punkten, 4 mom., 5 mom. 11 punkten och 7 mom., 83 a § 1 och 3 mom., 83 d § 5 mom., 91 § 4 mom., 96 §, 97 § 2 och 3 mom., 99 § 1 mom., 132 § 2 och 3 mom., 165 § 2 mom., 165 b §, 165 c § 1 mom. 5 punkten och 3 mom., 167—169 § och 170 § 4 mom. i denna lag föreskrivs om social- och hälsovårdsministeriet eller vederbörande ministerium.

172 a §

På Försäkringsinspektionen tillämpas inte

Denna lag träder i kraft den 1 april 2000.

Helsingfors den 17 mars 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 288

Lag

om ändring av lagen om pensionsstiftelser

Given i Helsingfors den 17 mars 2000

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 29 december 1995 om pensionsstiftelser (1774/1995) 2 § 1 mom., 132 och 132 a § samt 137 a § 2 mom.,

av dessa lagrum 132 § sådan den lyder i lagarna 201/1998 och 85/1999, 132 a § sådan den lyder i nämnda lag 201/1998 och 137 a § 2 mom. sådant det lyder i nämnda lag 85/1999, samt

fogas till lagen nya 132 b och 132 c § som följer:

2 §

I denna lag avses med

1) *A-pensionsstiftelse* en pensionsstiftelse vars syfte är att bevilja enbart frivilliga tilläggspensioner och andra förmåner,

2) *B-pensionsstiftelse* en pensionsstiftelse vars syfte är att bevilja enbart lagstadgade pensioner och andra förmåner,

3) *AB-pensionsstiftelse* en pensionsstiftelse vars syfte är att bevilja både frivilliga tilläggförmåner (A-avdelning) och lagstadgade pensioner och andra förmåner (B-avdelning),

4) *sampensionsstiftelse* en pensionsstiftelse enligt 13 kap. till vilken det kan höra två eller flera arbetsgivare,

5) *personer som hör till verksamhetskretsen* sådana personer som står i arbets-, tjänste- eller annat anställningsförhållande till arbetsgivaren eller hör till dennas ledning och är försäkrade i pensionsstiftelsen, samt med

6) *tjänsteföretag* en sammanslutning som för en pensionsstiftelse producerar tjänster som hänför sig till pensionsstiftelsens verksamhet.

132 §

Den som i egenskap av anställd hos en pensionsstiftelse eller dess tjänsteföretag eller som i egenskap av medlem eller suppleant i dessas organ eller som vid utförande av en uppgift på uppdrag av pensionsstiftelsen

eller som i egenskap av anställd hos eller medlem av en nämnd inom försäkringsbranschen eller ett motsvarande organ eller som i egenskap av sakkunnig på grundval av ett uppdrag eller som med stöd av 132 b eller 132 c § har fått veta något om pensionsstiftelsens, en till pensionsstiftelsen hörande arbetsgivares eller en förmånstagares eller någon annans ekonomiska ställning eller affärs- eller yrkeshemlighet eller hälsotillstånd eller något som berör andra personliga förhållanden får inte röja detta för utomstående, om inte den till vars förmån tystnadsplikten gäller ger sitt samtycke till att saken röjs eller om inte annat bestäms i lag.

Om tystnadsplikt för den som utför en uppgift på uppdrag av social- och hälsovårdsministeriet eller Försäkringsinspektionen föreskrivs i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet (621/1999).

132 a §

Till straff för brott mot den tystnadsplikt som avses i 132 § döms enligt 38 kap. 1 eller 2 § strafflagen (39/1889), om inte gärningen skall bestraffas enligt 40 kap. 5 § strafflagen eller om inte strängare straff för den bestäms någon annanstans i lag.

132 b §

Utöver vad som bestäms i lagen om offentlighet i myndigheternas verksamhet har social- och hälsovårdsministeriet och Försäk-

ringsinspektionen rätt att lämna ut uppgifter som omfattas av tystnadsplikten till

1) en åklagar- och förundersökningsmyndighet för förhindrande och utredning av brott, samt till

2) finansinspektionen och andra finska myndigheter som övervakar finansmarknaden.

Utöver vad som bestäms i lagen om ofentlighet i myndigheternas verksamhet och i 1 mom. kan social- och hälsovårdsministeriet och Försäkringsinspektionen till varandra lämna ut och använda uppgifter som omfattas av den tystnadsplikt som avses i 132 § endast för att

1) kontrollera att det finns förutsättningarna för att inleda försäkringsrörelse,

2) övervaka pensionsstiftelsers verksamhet, särskilt det försäkringstekniska pensionsansvaret, solvensställningen, förvaltnings- och bokföringsförfarandet samt den interna revisionen, samt för att

3) förelägga sanktioner.

132 c §

Utän hinder av bestämmelserna i 132 § har en pensionsstiftelse rätt att lämna ut uppgifter som omfattas av tystnadsplikten

1) till ett försäkringsbolag för ordnande av återförsäkring,

2) till pensionsstiftelsens tjänsteföretag eller till den som på grundval av ett uppdrag sköter en uppgift som tilldelats av pensionsstiftelsen,

3) till en annan försäkringsanstalt i fråga om brott som riktats mot pensionsstiftelsen och i fråga om förmåner som sökts hos denna, om detta är nödvändigt för att förebygga brottslighet som riktas mot försäkringsanstalter och om datasekretessnämnden har beviljat tillstånd enligt 43 § personuppgiftslagen (523/1999) att behandla uppgifterna,

4) för historisk eller vetenskaplig forskning eller för statistikföring, med social- och hälsovårdsministeriets tillstånd, om det är

uppenbart att utlämnandet av uppgifter inte kränker de intressen för vilkas skydd tystnadsplikt har föreskrivits; ett tillstånd kan beviljas för viss tid och till detta skall fogas de föreskrifter som behövs för att skydda allmänt och enskilt intresse; tillståndet kan återkallas när skäl därtill anses föreligga, samt

5) till finska åklagar- och förundersökningsmyndigheter för förhindrande och utredning av brott samt till myndigheter som avses i 132 b § 1 mom., uppgifter som berör hälsotillstånd får dock lämnas ut endast till åklagar- och förundersökningsmyndigheter för förhindrande och utredning samt ställande under åtal av bedrägeribrott som riktas mot en försäkrings- eller pensionsanstalt.

En pensionsstiftelse kan i fall som avses i 1 mom. lämna ut endast sådana uppgifter som behövs för skötseln av ärenden som avses i nämnda moment.

Social- och hälsovårdsministeriet kan vid behov meddela föreskrifter om tillämpningen av 1 och 2 mom. i denna paragraf.

137 a §

På Försäkringsinspektionen tillämpas inte vad som i 4 § 3 mom., 6 § 4 mom., 36 § 1 mom., 37 § 1 mom., 39 § 2 mom., 41 § 1 mom. 3 punkten, 41 a § 1 och 2 mom., 41 b § 3 mom., 42 §, 43 § 2 och 3 mom., 45 § 4—6 mom., 46 § 1 mom., 3 mom. 3 punkten och 4 mom., 48 § 1 och 7 mom., 48 c § 2 och 5 mom., 55 § 3 mom., 64 §, 65 § 2 och 3 mom., 67 § 1 mom., 88 § 5 mom., 109 och 110 §, 120 § 4 mom., 122 §, 132 § 2 mom., 132 b §, 132 c § 1 mom. 4 punkten och 3 mom., 134 §, 135 § 2 mom. och 147 § 2 mom. i denna lag föreskrivs om social- och hälsovårdsministeriet eller vederbörande ministerium.

Denna lag träder i kraft den 1 april 2000.

Helsingfors den 17 mars 2000

Republikens President

TARJA HALONEN

Social- och hälsovårdsminister *Maija Perho*

Nr 289

Förordning

om ikraftträdande av luftfartsavtalet med regeringen för Hongkongs särskilda administrativa område i Folkrepubliken Kina

Given i Helsingfors den 18 februari 2000

På föredragning av trafikministern stadgas:

1 §
Det i Hongkong den 14 januari 2000 ingångna luftfartsavtalet mellan Republiken Finlands regering och regeringen för Hongkongs särskilda administrativa område i Folkrepubliken Kina, vilket republikens president godkänt den 4 februari 2000 och beträffande vilket noterna om dess

godkännande utväxlats den 8 februari 2000, träder i kraft den 1 april 2000 såsom därom överenskommits.

2 §
Denna förordning träder i kraft den 1 april 2000.

Helsingfors den 18 februari 2000

Republikens President
MARTTI AHTISAARI

Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

Nr 290

Republikens presidents förordning**om ikraftträdande av 1988 års protokoll till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss**

Given i Helsingfors den 17 mars 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §
Det i London den 11 november 1988 ingångna 1988 års protokoll till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981), vilket godkänts av republikens president den 3 december 1999 och beträffande vilket godkännandeprotokollet deponerats hos Internationella sjöfartsorganisationens generalsekreterare den 17 december 1999, träder i kraft

internationellt för Finlands del den 17 mars 2000 så som därom har överenskommit.

2 §
Bestämmelserna i protokollet är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 22 mars 2000.

Helsingfors den 17 mars 2000

**Republikens President
TARJA HALONEN**Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

(Protokollet finns till påseende och kan erhållas hos Sjöfartsverket, som även lämnar uppgifter om det på finska och på svenska.)

Nr 291

**Republikens presidents förordning
om ikraftträdande av 1988 års protokoll till 1966 års internationella lastlinjekonvention**

Given i Helsingfors den 17 mars 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §
Det i London den 11 november 1988 ingångna 1988 års protokoll till 1966 års internationella lastlinjekonvention (FördrS 52/1968), vilket godkännts av republikens president den 3 december 1999 och beträffande vilket godkännandeinstrumentet deponerats hos Internationella sjöfartsorganisationens generalsekreterare den 17 december 1999, träder i kraft internationellt för

Finlands del den 17 mars 2000 så som därom har överenskommit.

2 §
Bestämmelserna i protokollet är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 22 mars 2000.

Helsingfors den 17 mars 2000

Republikens President
TARJA HALONEN

Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

(Protokollet finns till påseende och kan erhållas hos Sjöfartsverket, som även lämnar uppgifter om det på finska och på svenska.)

Nr 292

Republikens presidents förordning**om ikraftträdande av ändringar i bilagorna I och II till protokoll av år 1978 till 1973 års konvention till förhindrande av förorening från fartyg**

Given i Helsingfors den 17 mars 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §
De i London den 16 november 1990 gjorda ändringarna i bilagorna I och II till protokoll av år 1978 till 1973 års konvention till förhindrande av förorening från fartyg (FördrS 51/1983), vilka godkänts av republikens president den 3 december 1999, träder i kraft internationellt för Finlands del den 3 februari 2000 så som därom har överenskommits.

2 §
Bestämmelserna i ändringarna är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 22 mars 2000.

Helsingfors den 17 mars 2000

**Republikens President
TARJA HALONEN**Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

(Ändringarna finns till påseende och kan erhållas hos Sjöfartsverket, som även lämnar uppgifter om dem på finska och på svenska.)

Nr 293

Republikens presidents förordning**om ikraftträdande av ändringar i IBC- och IGC-koderna till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss**

Given i Helsingfors den 17 mars 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §
De i London den 24 maj 1990 gjorda ändringarna i IBC- och IGC-koderna till 1974 års konvention om säkerheten för människoliv till sjöss (FördrS 11/1981), vilka godkänts av republikens president den 3 december 1999, träder i kraft internationellt för Finlands del den 3 februari 2000 så som därom har överenskommits.

2 §
Bestämmelserna i ändringarna är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 22 mars 2000.

Helsingfors den 17 mars 2000

Republikens President**TARJA HALONEN**Trafikminister *Olli-Pekka Heinonen*

(Ändringarna finns till påseende och kan erhållas hos Sjöfartsverket, som även lämnar uppgifter om dem på finska och på svenska.)

Nr 294

Republikens presidents förordning**om ikraftträdande av ändringar i BCH- och IBC-koderna till protokoll av år 1978 till 1973 års konvention till förhindrande av förorening från fartyg**

Given i Helsingfors den 17 mars 2000

I enlighet med republikens presidents beslut, fattat på föredragning av trafikministern, föreskrivs:

1 §
De i London den 16 november 1990 gjorda ändringarna i BCH- och IBC-koderna till protokoll av år 1978 till 1973 års konvention till förhindrande av förorening från fartyg (FördrS 51/1983), vilka godkänts av republikens president den 3 december 1999, träder i kraft internationellt för Finlands del den 3 februari 2000 så som därom har överenskommits.

2 §
Bestämmelserna i ändringarna är i kraft som förordning.

3 §
Denna förordning träder i kraft den 22 mars 2000.

Helsingfors den 17 mars 2000

**Republikens President
TARJA HALONEN**

Trafikminister Olli-Pekka Heinonen

(Ändringarna finns till påseende och kan erhållas hos Sjöfartsverket, som även lämnar uppgifter om dem på finska och på svenska.)

Nr 295

Statsrådets förordning om miljöministeriet

Given i Helsingfors den 16 mars 2000

I enlighet med statsrådets beslut, som fattats på föredragning från miljöministeriet, föreskrivs med stöd av 9 § 2 mom. och 12 § lagen den 30 mars 1922 om statsrådet (78/1922), sådana de lyder i lag 145/2000:

1 §

Ministeriets verksamhetsidé

Miljöministeriet arbetar för en hållbar utveckling. Målet är att få till stånd en god och trygg livsmiljö, att bevara naturens mångfald, att förebygga miljöskador och att utveckla bostadsförhållandena.

2 §

Organiserandet av arbetet

Vid miljöministeriet finns avdelningar och fristående enheter. Bestämmelser om miljöministeriets avdelningar och fristående enheter, om deras uppgifter och inbördes samarbete samt om hur verksamheten i övrigt skall ordnas ges i miljöministeriets arbetsordning.

I ministeriets arbetsordning föreskrivs också om hur ministeriet leder förvaltningsområdet, ledningen av ministeriet och ledningsgrupperna, de ledande tjänstemännens uppgifter och ställföreträdare, placeringen av personalen, beredningen av ärendena samt om på vilka tjänstemän avgörandet av ärendena ankommer.

Närmare bestämmelser om avdelningarnas och de fristående enheternas interna organisation samt om personalens uppgifter ingår i avdelningens eller enhetens administrativa

föreskrifter, som fastställs av avdelningens eller enhetens chef.

3 §

Ämbetsverken inom ministeriets förvaltningsområde

Inom ministeriets förvaltningsområde finns Finlands miljöcentral, statens bostadsfond, de regionala miljöcentralerna och miljötillståndsverken. Om dessa föreskrivs separat.

4 §

Ledande tjänstemän

Vid ministeriet finns en kanslichef. Chefen för en avdelning är överdirektör. Chef för en fristående enhet är en av ministern förordnad tjänsteman.

5 §

Behörighetsvillkor för tjänsterna

Behörighetsvillkor är:

1) för kanslichefen, överdirektörerna och tjänstemän som är chefer för fristående enheter högre högskoleexamen och förtrogenhet med verksamheten inom förvaltningsområdet samt i praktiken visad ledarförmåga och erfarenhet av ledarskap,

2) för regeringsråd juris kandidatexamen samt förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde och i praktiken visad ledarförmåga, samt

3) för regeringssekreterare juris kandidatexamen och förtrogenhet med tjänstens uppgiftsområde.

6 §

Besättande av tjänsterna

Kanslichefen utnämns av republikens president på förslag av statsrådet.

Överdirektörer, regeringsråd, byggnadsråd, råd för internationella ärenden, miljö- och regionplaneringsråd, bostadsråd, lagstiftningsråd, direktörer, ekonomidirektörer, naturvårdsdirektörer, konsultativa tjänstemän och regeringssekreterare utnämns av statsrådet.

Andra tjänstemän och personal i arbetsavtalsförhållande utnämns eller anställs av ministeriet.

7 §

Avgörande av ärenden

Ministern avgör de ärenden som avgörs vid ministeriet.

Helsingfors den 16 mars 2000

Miljöminister *Satu Hassi*

Ministeriets tjänstemän avgör i enlighet med vad som föreskrivs i ministeriets arbetsordning ärenden som avgörs vid ministeriet, om de inte är principiellt viktiga eller vittsyftande.

Ministern kan förbehålla sig avgörandet i ett ärende som en tjänsteman annars avgör. Samma rätt tillkommer i enskilda fall kanslichefen samt chefen för en avdelning och chefen för en fristående enhet i ärenden som kan avgöras av en underlydande tjänsteman.

8 §

Ikraftträdande

Denna förordning träder i kraft den 1 april 2000.

Genom denna förordning upphävs förordningen den 24 januari 1995 om miljöministeriet (54/1995) jämte ändringar.

Åtgärder som verkställigheten av förordningen kräver får vidtas innan förordningen träder i kraft.

Om en tjänst har förklarats ledig att sökas eller har meddelats vara vakant innan denna förordning träder i kraft och utnämningen sker efter förordningens ikraftträdande, bestäms utnämningsbehörigheten enligt 6 § i denna förordning.

Äldre regeringssekreterare *Riitta Rönn*

Nr 296

**Kyrkomötets beslut
om ändring av kyrkoordningen**

Givet i Åbo den 7 maj 1999

I enlighet med kyrkomötets beslut föreskrivs:

Genom detta beslut upphävs i kyrkoordningen av den 8 november 1991 (1055/1993) 19 kap. 7 §. Detta beslut träder i kraft den 1 mars 2000.

Åbo den 7 maj 1999

På kyrkomötets vägnar

Jukka Paarma
ärkebiskop

Kari Ventä
kyrkomötets
sekreterare

Nr 297

Kyrkomötets beslut om ändring av valordningen för kyrkan

Givet i Åbo den 7 maj 1999

I enlighet med kyrkomötets beslut *upphävs* i valordningen för kyrkan av den 8 november 1991 (1056/1993) 3 kap. 1 § 6 mom., sådant det lyder i kyrkomötets beslut 1249/1996, *ändras* 3 kap. 1 § 3 mom., sådant det lyder i kyrkomötets beslut 679/1997, 2 § 1 mom., 3 § 1 mom., 5 § 2 mom. och 9 § 2 mom., samt *fogas* till 3 kap. nya 1 a—1 c § och till kapitlets 5 § ett nytt 3 mom. som följer:

3 kap.

Biskopsval och övriga val i stiftet

A. Biskopsval

1 §

Kyrkoherden skall tillse att lekmannamedlemmarna i kyrkofullmäktige eller församlingsrådet väljer elektor och meddela valresultatet till domkapitlet och kontraktsprosten.

1 a §

Efter att meddelandet om elektorerna inkommit skall domkapitlet inom två veckor bestämma den dag då uppställningen av kandidater inleds och sända en förteckning över dem som valts till elektor till stiftets kyrkoherdeämbeten.

Rätt att uppställa en kandidat vid biskopsval har en valmansförening som nämns i 18 kap. 3 § 4 mom. kyrkolagen. En präst som har gett sitt skriftliga samtycke till kandidatur får uppges i kandidatansökan.

Valmansföreningen skall sända stiftelseurkunden jämte kandidatansökan till domkapitlet senast inom två månader från det att uppställningen av kandidater inletts.

I fråga om valmansföreningens stiftelseurkund, hur denna lämnas in och publiceras, ombudets försäkran samt kandidatens skriftliga samtycke gäller i tillämpliga delar vad som i 4 kap. 6 § 2 mom. bestäms om val av ombud vid kyrkomötet.

Om ett nytt val av biskop måste inledas i enlighet med 18 kap. 4 a § kyrkolagen skall

en kandidat som valmansföreningen tidigare ställt upp utan en ny stiftelseurkund alljämt betraktas som valmansföreningens kandidat om inte valmansföreningen återkallat sin tidigare kandidatansökan eller den som uppstälts som kandidat återkallat sitt samtycke inom den tid som anges i 3 mom.

1 b §

Efter att uppställningen av kandidater avslutats granskar domkapitlet inom två veckor stiftelseurkunderna jämte kandidatansökningar och bilagor samt bereder ombuden tillfälle att inom två veckor rätta fel i handlingarna. I fråga om rättelse av fel gäller i tillämpliga delar vad som i 4 kap. 8 § bestäms om val av ombud vid kyrkomötet.

1 c §

Domkapitlet skall inom två veckor efter att den tid som reserverats för rättelseförfarandet löpt ut

1) göra de rättelser som rättelseförfarandet ger anledning till i stiftelseurkunderna,

2) upprätta en förteckning över de valbara kandidaterna,

3) upprätta en kandidatförteckning genom att lotta kandidaternas ordningsföljd och numrera kandidaterna i löpande nummerföljd med början från nummer 2, samt

4) tillställa kontraktsprostarna kandidatförteckningen.

Domkapitlet skall sköta om tryckningen av kandidatförteckningen och röstsedlarna. Röstsedlarna skall utformas så att de uppfyller bestämmelserna i 2 kap. 10 § 1 mom. och 42 § 1 mom.

2 §

Biskopsval förrättas tidigast 30 dagar efter

Nr 297

att den tid som avses i 1 c § har löpt ut. Röstningen äger rum i varje prosteri samtidigt i hela stiftet, varvid kontraktsprosten eller, om han är förhindrad, den i tjänsten äldsta kyrkoherden är ordförande för valförrättningen. Biskopen och lagfarne assessorn röstar i domprosteriet.

3 §

Ordföranden skall hålla bön och erinra de röstande om valets vikt samt uppmana dem att i den ordning som anges i 18 kap. 4 § 3 mom. kyrkolagen rösta på en präst som ställts på förslag och som de i anseende till gudsfruktan, lärdom och förmåga finner vara mest skickad till det lediga biskopsämbetet.

5 §

Om någon kandidat erhållit mer än hälften av de avgivna rösterna vid valet fastställer domkapitlet valresultatet och utfärdar fullmakt till biskopsämbetet åt denna.

Åbo den 7 maj 1999

Om ingen erhållit sådan majoritet som anges i 2 mom. bestämmer domkapitlet att ett nytt val skall förrättas på det sätt som anges i 18 kap. 4 § 4 mom. kyrkolagen. I fråga om det nya valet, som skall förrättas inom 30 dagar från det första valet, gäller vad som i 4 § bestäms om förrättande av val.

C. Val av ombud till stiftsmöte

9 §

För valet skall kyrkoherden tillse att lekmanamedlemmarna i kyrkofullmäktige eller församlingsrådet utser de i 19 kap. 13 § 1 mom. kyrkoordningen avsedda elektorerna samt meddela kontraktsprosten vilka som utsetts. Kontraktsprosten upprättar på grundval av dessa meddelanden en förteckning över de i valet röstberättigade elektorerna.

Detta beslut träder i kraft den 1 mars 2000.

På kyrkomötets vägnar

Jukka Paarma

ärkebiskop

Kari Ventä

kyrkomötets
sekreterare